

Pla de millora

Codi	Nivell d'afectació	Estat	Termini	Prioritat	Responsable	Requerida per AQU	Estàndard	Vinculat al SGIQ	Problema detectat	Acció proposada	Objectiu a assolir	Indicador	Resultat	Origen (informe)	Implica modificació de la memòria?
TRADUCCI O.0014	M.U. en Lingüística Teòrica i Aplicada	Tancada	30-09-2020	Alta	Coordinació i Tutoria	No	E5.1		Detectem que als estudiants els costa de trobar tema de recerca per al TFM i els costa implicar-se en la investigació i els grups de recerca del Departament.	Posar en contacte l'estudiant des de l'inici del Màster amb els diferents grups de recerca per a què pogués trobar de forma més clara l'encaix dels seus interessos amb el grup rellevant.	Amb aquesta idea pretenem un doble objectiu: (1) que la qualitat dels TFMs millori substancialment i (2) que el procés de tutorització sigui més satisfactori i natural per als estudiants.		Assolit	Autoinforme MLTA i MET Dades 2017-18 (27-6-2019)	No
TRADUCCI O.0015	M.U. en Lingüística Teòrica i Aplicada	Tancada	26-09-2020	Alta	Coordinadora del Màster	No	E1.4		Cal millorar tant la coordinació de continguts i la seva seqüenciació entre assignatures obligatòries (troncals), metodològiques i d'especialitat.	Formar una comissió acadèmica interna formada per un representant de cada especialitat, pel coordinador i pels tutors que vetllaria per aquesta coordinació acadèmica.	Millorar la coordinació de continguts i la seva seqüenciació entre assignatures obligatòries (troncals), metodològiques i d'especialitat.		Assolit	Autoinforme MLTA i MET Dades 2017-18 (27-6-2019)	No
TRADUCCI O.0018	M.U. en Estudis de Traducció	Tancada	30-06-2020	Alta	Coordinador del Màster	No	E1.4	Sí (OBJECTIU TRAD_OBJ006 i OBJECTIU TRAD_OBJ008)	No hi ha cap comissió amb el nom oficial de "Comissió Interna de Coordinació"	Crear una Comissió Interna de Coordinació	Donar coherència i visibilitat a la tasca dels tutors acadèmics, el de pràctiques i els presidents de tribunal de TFM,		Assolit	Autoinforme MLTA i MET Dades 2017-18 (27-6-2019)	No
TRADUCCI O.0019	M.U. en Lingüística Teòrica i Aplicada	Tancada	29-05-2020	Alta	Coordinadora del Màster	No	E1.3	Sí (OBJECTIU TRAD_OBJ002)	En les darreres edicions el nombre d'inscrits no arriba al nombre de places ofertes. Hi juga un paper important el fet que un grup no menyspreable d'estudiants acceptats	Fem una proposta de millora que caldria coordinar amb el servei de Postgrau per a què els estudiants admesos puguin rebre informació acadèmica des del mateix dia de l'admissió.	Que el nombre d'inscrits arribi al nombre de places ofertes		Assolit	Autoinforme MLTA i MET Dades 2017-18 (27-6-2019)	No

									decideixen no preinscriure's.						
TRADUCCI O.0020	M.U. en Lingüística Teòrica i Aplicada	Tancada	01-05-2020	Alta	Coordinadora del Màster	No	E6.1		No és fàcil per als estudiants adequar el tema del seu TFM amb les línies i temes de recerca dels grups del Departament,	En el web del Màster i del Departament es recomanaran temes de recerca de cada grup de recerca per al TFM.	Aconseguir una major adequació entre la recerca dels grups i les propostes de TFMs per part dels estudiants.		Assolit	Autoinforme MLTA i MET Dades 2017-18 (27-6-2019)	No
TRADUCCI O.0021	M.U. en Estudis de Traducció	Oberta	30-06-2022	Alta	Coordinador del màster	No	E1.3	SÍ (OBJECTIU TRAD_OBJ002)	No sempre es cobreixen totes les places ofertes	Fer un estudi dels estudiants que a última hora decideixen no matricular-se	Augmentar el nombre d'estudiants que es matriculen		-	Autoinforme MLTA i MESTRAD Dades 2017-18 (27-06-2019)	No
TRADUCCI O.0022	M.U. en Estudis de Traducció	Oberta	30-06-2022	Alta	Coordinador del màster	No	E1.3		No sempre es cobreixen totes les places ofertes	Millorar la difusió del màster.	Augmentar el nombre d'estudiants que es matriculen		-	Autoinforme MLTA i MET Dades 2017-18 (27-06-2019)	No
TRADUCCI O.0024	M.U. en Estudis de Traducció	Tancada	30-06-2020	Alta	Coordinador i tutors del màster	No	E5.1	SÍ (OBJECTIU TRAD_OBJ006)	No sempre s'aprofita la figura del tutor.	Explicar millor les funcions de les tutories i la feina feta.	Millorar l'aprofitament i la valoració dels estudiants de la figura del tutor.		Assolit	Autoinforme MLTA i MET Dades 2017-18 (27-06-2019)	No
TRADUCCI O.0025	M.U. en Lingüística Teòrica i Aplicada	Tancada	01-07-2020	Alta	Coordinadora del màster	No	E2.1		No hi ha informació prou detallada sobre les sortides laborals (especialment pel que fa a l'especialització de lingüística computacional).	Donar informació més concreta sobre sortides laborals.	Atendre el creixent interès per la lingüística computacional, de manera que els estudiants interessats pel màster tinguin una idea més clara de les sortides laborals.		-	Autoinforme MLTA i MET Dades 2017-18 (27-6-2019)	No

TRADUCCI O.0060	Doctorat en Traducció i Ciències del Llenguatge	Tancada	30-06-2017	Alta	Servei de Postgrau	No	E1.1		Dificultat de seleccionar, en cas de demanda superior a l'oferta de places, els millors estudiants	Reduir el nombre de convocatòries, de manera que només n'hi hagi una d'ordinària i l'extraordinària del mes de setembre	Millorar el procés de selecció dels candidats		Assolit	Seguiment doctorat TCL 2012-2015 (21/12/2016)	No
TRADUCCI O.0061	Doctorat en Traducció i Ciències del Llenguatge	Tancada	30-06-2017	Alta	Coordinador i Servei de Postgrau	No	E1.1		El procés d'aval per part d'un investigador del programa es realitza actualment de manera molt diferent segons el criteri personal de cada investigador	Uniformitzar el formulari en què els investigadors del programa avalen un candidat	Millorar el procés de selecció dels candidats		Assolit	Seguiment doctorat TCL 2012-2015 (21/12/2016)	No
TRADUCCI O.0062	Doctorat en Traducció i Ciències del Llenguatge	Tancada	30-06-2017	Alta	Coordinador i Servei de Postgrau	No	E1.1		No hi ha cap document en el moment de sol·licitar l'accés que faci explícit el coneixement que té sobre un estudiant el seu professorat	Sol·licitar en la preinscripció dues cartes de recomanació de professors o investigadors que coneixen el candidat, escrites seguint una pauta preestablerta	Millorar el procés de selecció dels candidats		Assolit	Seguiment doctorat TCL 2012-2015 (21/12/2016)	No
TRADUCCI O.0063	Doctorat en Traducció i Ciències del Llenguatge	Tancada	31-07-2017	Mitja	Coordinador PDTCL, Coordinador MET	No	E1.1		Les línies de recerca vinculades a la traducció són les que tenen menys estudiants inscrits	Promoure el PDTCL entre els estudiants del màster d'Estudis de Traducció	Intentar incrementar el nombre de doctorands inscrits en les línies de recerca vinculades amb la traducció		Parcialment assolit	Seguiment doctorat TCL 2012-2015 (21/12/2016)	No
TRADUCCI O.0071	Doctorat en Traducció i Ciències del Llenguatge	Tancada	31-07-2017	Mitja	Coordinador	No	E1.2		Voluntat de mantenir l'excel·lència en el seguiment dels doctorands en el futur, quan hi intervinguin altres agents	Consignar en un document les accions de seguiment dels doctorands que es duen a terme durant tot el seu període formatiu	Que nous tutors o personal de suport tinguin una guia d'actuació		Assolit	Seguiment doctorat TCL 2012-2015 (21/12/2016)	No

TRADUCCI O.0073	Doctorat en Traducció i Ciències del Llenguatge	Tancada	31-07-2017	Alta	Coordinador centre	No	E2.2		S'ha d'actualitzar la pàgina web del PDTCL amb l'enllaç a la pàgina de garantia de la qualitat de les titulacions	Oferir i unificar en un únic lloc accés a la informació relativa a la qualitat del programa	Incloure la informació del PDTCL en l'apartat web de garantia de la qualitat de les titulacions del DTCL		Assolit	Seguiment doctorat TCL 2012-2015 (21/12/2016)	No
TRADUCCI O.0087	Doctorat en Traducció i Ciències del Llenguatge	Tancada	31-07-2018	Mitja	Coordinador	No	E1.1		El nombre de doctorands inscrits en les línies de recerca vinculades amb la traducció és inferior al de les altres línies	Invitar els estudiants al PhD Research Day, sessió en què els doctorands de tercer any presenten la seva recerca en format de pòster i, els millors, amb una presentació oral.	Equiparar tant com sigui possible el nombre de doctorands inscrits en les línies de recerca vinculades amb la traducció al nombre mitjà de les altres línies		Parcialment assolit	Autoinforme 2016-2017 (27/02/2018)	No
TRADUCCI O.0088	Doctorat en Traducció i Ciències del Llenguatge	Tancada	31-07-2018	Mitja	Coordinador	No	E1.1		El nombre de doctorands inscrits en les línies de recerca vinculades amb la traducció és inferior al de les altres línies	Difondre entre els estudiants les activitats de seminari organitzades pels grups de recerca del departament, amb invitació a participar-hi	Equiparar tant com sigui possible el nombre de doctorands inscrits en les línies de recerca vinculades amb la traducció al nombre mitjà de les altres línies		Parcialment assolit	Autoinforme 2016-2017 (27/02/2018)	No
TRADUCCI O.0091	Doctorat en Traducció i Ciències del Llenguatge	Tancada	31-07-2018	Mitja	Comissió Acadèmica i Coordinador	No	E4.4		El nombre de doctorands que opten a la menció internacional hauria de ser més alt	Fer accions específiques per a promoure l'obtenció de la menció internacional entre els estudiants, a primer curs per tal que ho tinguin en compte en fer la seva planificació	Estimular la internacionalització de la formació rebuda		Parcialment assolit	Seguiment doctorat TCL 2012-2015 (21/12/2016)	No
TRADUCCI O.0092	Doctorat en Traducció i Ciències del Llenguatge	Tancada	31-07-2018	Alta	Coordinador, Escola de Doctorat, Informàtica	No	E5.1		Els doctorands tenen una adreça d'estudiant	Proveir els doctorands d'adreces de correu-e acadèmiques estàndards de la UPF, de manera que	Tractar els doctorands com a PDI i no com a estudiants		Assolit	Seguiment doctorat TCL 2012-2015 (21/12/2016)	No

										puguin accedir a tota l'oferta de recursos universitaris com a investigadors					
TRADUCCI O.0093	Doctorat en Traducció i Ciències del Llenguatge	Tancada	31-07-2018	Mitja	DTCL, CLIK	No	E5.2		Els doctorands desconeixen algunes accions formatives del CLIK que poden interessar-los	Establir un mecanisme segur de difusió de les accions formatives del CLIK sobre el període postdoctoral	Garantir que les accions formatives del CLIK sobre el període postdoctoral s'ofereixen a tots els doctorands		Assolit	Autoinforme 2016-2017 (27/02/2018)	No
TRADUCCI O.0095	Doctorat en Traducció i Ciències del Llenguatge	Tancada	31-07-2018	Mitja	Coordinador, Tutors, Directors	No	E6.2		El temps mitjà invertit en la realització de la tesi és encara massa llarg	Posar al tutor en contacte amb el director de tesi per avaluar, a partir de l'informe d'avaluació presentat a l'aplicatiu, l'adequació de la progressió de la tesi amb els terminis previstos	Reduir el temps mitjà invertit en la realització de la tesi		Parcialment assolit	Autoinforme 2016-2017 (27/02/2018)	No
TRADUCCI O.0097	Doctorat en Traducció i Ciències del Llenguatge	En procés	31-07-2020	Mitja	Coordinador i tutors de cada cohort	No	E3.2	Sí. També amb l'OBJECTIU TRAD_OBJ007	No es té informació prou completa del grau de satisfacció dels doctorats egressats amb la formació rebuda en el programa i la inserció laboral	Fer un seguiment en línia dels doctors del PDTCL un cop l'any (abril)	Recollir informació de dades de satisfacció dels doctorats	-		Seguiment doctorat TCL 2012-2015 (21/12/2016)	No
TRADUCCI O.0099	Doctorat en Traducció i Ciències del Llenguatge	En procés	31-07-2019	Alta	Coordinador, Servei de Recerca	No	E5.2	Sí (OBJECTIU TRAD_OBJ001 i OBJECTIU TRAD_OBJ003)	Voluntat d'ampliar el ventall d'opcions laborals dels alumnes doctorats	Incloure en l'oferta formativa per al tercer any de doctorat una sessió sobre programes d'incorporació de personal	Incentivar la recerca postdoctoral	-		Seguiment doctorat TCL 2012-2015 (21/12/2016)	No
TRADUCCI O.0100	Doctorat en Traducció i Ciències del Llenguatge	En procés	31-07-2019	Mitja	Comissió Acadèmica	No	E6.1	Sí (OBJECTIU TRAD_OBJ006)	Els doctorands de primer any solen presentar i defensar el seu pla de recerca al juny i juliol i no	Estudiar mecanismes perquè els doctorands de primer presentin i defensin el seu pla	Promoure la realització de la recerca doctoral en els terminis	-		Seguiment doctorat TCL 2012-2015	No

									tenen temps d'iniciar el seu treball efectiu	de recerca abans del mes de juny i juliol	previstos de tres anys			(21/12/2016)	
TRADUCCI O.0101	Doctorat en Traducció i Ciències del Llenguatge	En procés	31-07-2019	Mitja	Coordinador, Comissió Acadèmica	No	E6.1	Sí (OBJECTIU TRAD_OBJ006)	Els directors de tesi no coneixen prou bé els acords de la Comissió Acadèmica del programa	Establir de forma regular i sistemàtica una reunió anual amb tots els investigadors directors de tesi	Millorar la comunicació entre la Comissió Acadèmica i el conjunt de directors de tesi de programa		-	Seguiment doctorat TCL 2012-2015 (21/12/2016)	No
TRADUCCI O.0102	Doctorat en Traducció i Ciències del Llenguatge	En procés	31-07-2019	Mitja	Servei de Postgrau, UPEQ	No	E6.2		Voluntat de facilitar l'obtenció de dades	Incloure l'opció de publicacions en el llistat d'activitats formatives	Facilitar l'obtenció de dades sobre l'activitat acadèmica dels doctorands		-	Seguiment doctorat TCL 2012-2015 (21/12/2016)	No
TRADUCCI O.0103	Doctorat en Traducció i Ciències del Llenguatge	Proposada	31-07-2020	Mitja	DTCL, OTQ, UPEQ	No	E6.2	Sí (OBJECTIU TRAD_OBJ005)	No es coneixen els resultats científics derivats de les tesis (excepte els dels doctors que sol·liciten el premi extraordinari)	Crear un portal de producció científica dels investigadors que s'han doctorat a la UPF	Conèixer els resultats científics derivats de les tesis		-	Autoinforme 2016-2017 (27/02/2018)	No
TRADUCCI O.0105	UCA de Traducció i Ciències del Llenguatge	Oberta	31-07-2022	Mitja	centre	No	E3.2	Sí. També amb l'OBJECTIU TRAD_OBJ007	No es tenen dades del grau de satisfacció dels empleadors	Fer un seguiment en línia dels empleadors de pràctiques	Recollir informació de dades de satisfacció dels empleadors de pràctiques		-	Revisió SGIQ 2017-18 (19/02/2018)	No
TRADUCCI O.0108	Grau en Traducció i Interpretació	Oberta	01-06-2018	Mitja	Deganat	No	E6.3		Detecció de mancances en el nivell dels idiomes estrangers dels estudiants	Fer un estudi sobre la possibilitat de fer una reforma del pla d'estudis que reforci la formació en idiomes als dos graus	Millorar el nivell dels idiomes estrangers dels estudiants		Assolit	Seguiment 2015-2016 (28/12/2017)	No
TRADUCCI O.0110	Grau en Traducció i Interpretació	En procés	15-03-2020	Alta	Deganat	No	E1.4	Sí (OBJECTIU TRAD_OBJ008)	Alguns professors i estudiants demanaven que es replantegés el calendari de les recuperacions de la	Fer un estudi de la conveniència de modificar el calendari de recuperacions que ara és al juliol, per	Trobar evidències de la conveniència o no de fer el canvi en el període de recuperacions	Estudi	-	Seguiment 2017-2018	No

									Facultat de tots els graus	fer-les al final de cada trimestre					
TRADUCCI O.0111	Grau en Llengües Aplicades	En procés	19-06-2020	Mitja	Deganat	No	E1.2	Sí (OBJECTIU TRAD_OBJ001)	Malgrat totes les accions realitzades a les assignatures de LSC de tots els graus de la Facultat, encara no tenen l'ocupació que podria tenir una altra classe	Proposar un Mínor en LSC oberta a tots els estudiants de la UPF	Consolidar l'aposta per l'ensenyament i aprenentatge de la LSC a la FTCL	Nombre de persones inscrites a les assignatures LS	-	Seguiment 2017-2018	No
TRADUCCI O.0112	Grau en Llengües Aplicades	Oberta	19-06-2020	Mitja	Deganat	No	E1.2	Sí (OBJECTIU TRAD_OBJ001)	Mancances de formació en els idiomes	En la proposta de reverificació dels nous graus es proposarà que es facin més hores de cada idioma	Que augmenti el nivell de coneixement d'idioma un cop comencin les classes de traducció, del grau en Traducció i Interpretació i/o producció del grau en Llengües Aplicades	Resultats de les avaluacions	-	Seguiment 2017-2018	No
TRADUCCI O.0114	Grau en Traducció i Interpretació	Oberta	25-09-2019	Mitja	Deganat	No	E1.4	Sí (OBJECTIU TRAD_OBJ006)	Els graduats mostren una satisfacció baixa en relació a la coordinació entre assignatures.	Promoure reunions de coordinació entre professors per la posada en marxa dels nous plans d'estudis que pactin uns programes marc consensuats per a totes les assignatures dels graus.	Millorar la coordinació entre assignatures	Publicació de programes marc	-	Seguiment 2017-2018	No
TRADUCCI O.0115	Grau en Traducció i Interpretació	Oberta	30-09-2020	Alta	Deganat	No	E1.4	Sí (OBJECTIU TRAD_OBJ006)	La valoració sobre la coordinació entre assignatures no és gaire elevada a les enquestes.	Posar en marxa una feina de coordinació entre els professors que doni com a resultat uns programes marc consensuats per a totes les assignatures	Millorar la coordinació entre assignatures	-	Seguiment 2017-2018	No	

TRADUCCI O.0118	Grau en Llengües Aplicades	Oberta	25-09-2019	Alta	Deganat	No	E1.4		Els graduats mostren una satisfacció baixa en relació a la coordinació entre assignatures.	Promoure reunions de coordinació entre professors per la posada en marxa dels nous plans d'estudis que pactin uns programes marc consensuats per a totes les assignatures dels graus.	Millorar la coordinació entre assignatures	Publicació de programes marc	-	Seguiment 2017-2018	No
TRADUCCI O.0119	M.U. en Lingüística Teòrica i Aplicada	Oberta	30-06-2022	Alta	Coordinadora del MLTA	No	E1.4		La satisfacció global dels estudiants podria ser encara més elevada.	Treballar la interrelació entre les diferents assignatures de les especialitats (e.g., especialitat de Computacional, Adquisició, Ensenyament, Lèxic, Formal), per tal que estiguin més travades	Millorar la satisfacció dels estudiants.		-	Autoinforme seguiment 2021	No
TRADUCCI O.0120	M.U. en Estudis de Traducció	Oberta	21-06-2022	Alta	Coordinador del Màster	Sí	E1.1		Baixa Participació en les enquestes de satisfacció	Crear un equip de seguiment del procés i buscar una fórmula que motiví més a la participació	aumentar la Participació en les enquestes AVALDO	percentatge de respostes	-		No
TRADUCCI O.0121	Grau en Traducció i Interpretació	En procés	19-06-2020	Mitja	Deganat	No	E1.2		Mancances de formació en els idiomes	En la proposta de reverificació dels nous graus es proposarà que es facin més hores de cada idioma	Que augmenti el nivell de coneixement d'idioma un cop comencin les classes de traducció, del grau en Traducció i Interpretació i/o producció del grau en Llengües Aplicades	Resultats de les avaluacions	-	Seguiment 2017-2018	No
TRADUCCI O.0122	Grau en Traducció i Interpretació	En procés	19-06-2020	Mitja	Deganat	No	E1.2		Malgrat totes les accions realitzades a les assignatures de LSC de totes els graus de la Facultat, encara no tenen	Proposar un Mínor en LSC oberta a tots els estudiants de la UPF	Consolidar l'aposta per l'ensenyament i aprenentatge de la LSC a la FTCL	Nombre de persones inscrites a les assignatures LS	-	Seguiment 2017-2018	No

									l'ocupació que podria tenir una altra classe						
TRADUCCI O.0124	Grau en Llengües Aplicades	En procés	15-03-2020	Alta	Deganat	No	E1.4	No	Alguns professors i estudiants demanaven que es replantegés el calendari de les recuperacions de la Facultat de tots els graus	Fer un estudi de la conveniència de modificar el calendari de recuperacions que ara és al juliol, per fer-les al final de cada trimestre	Trobar evidències de la conveniència o no de fer el canvi en el període de recuperacions	Estudi	-	Seguiment 2017-2018	No
TRADUCCI O.0125	M.U. en Estudis de Traducció	Oberta	30-06-2022	Alta	Coordinador del màster	No	E1.4		La participació en les enquestes de satisfacció dels estudiants és baixa.	Millorar la difusió de les enquestes de satisfacció dels estudiants.	Augmentar la participació en les enquestes de satisfacció dels estudiants.		-	Seguiment 2021	No
TRADUCCI O.0126	UCA de Traducció i Ciències del Llenguatge	Oberta	01-07-2022	Alta	Degana, coordinadora de Qualitat	No	E1.3	Sí (OBJECTIU TRAD_OBJ001 i OBJECTIU TRAD_OBJ002)	Baixada en la demanda en primera opció als graus.	Estudi de la situació de graus a fins a nivell de Catalunya	Coneixement de la situació dels graus afins a l'àrea a Catalunya per poder prendre decisions estratègiques a mitjà termini.		-	Revisió SGIQ curs 2021	No
TRADUCCI O.0127	UCA de Traducció i Ciències del Llenguatge	Oberta	01-06-2023	Mitja	Directora del Departament	No	E4.3	Sí (OBJECTIU TRAD_OBJ005)	Es vol disposar d'informació més completa sobre la recerca del Departament per poder dissenyar línies estratègiques	Dur a terme un estudi sobre la recerca del Departament i possibles accions estratègiques	Diposar d'informació més completa sobre la recerca del Departament per poder dissenyar línies estratègiques		-	Revisió SGIQ curs 2021	No